



LABOR
PUBLICACION SEMANAL GRAFICO INFORMATIVA
LERIDA

162

La estampa
navideña en la
obra de un
pintor moderno

CARIDAD SIN MENDICIDAD
EL ENCANTO DEL BELEN
"EL TRONC DE NADAL"

3
PTAS.

FELICES NAVIDADES

LAVABOS
BANERAS
WATERS



METALES
VIDRIOS
LUNAS

AGUSTI & FERRER

AV. CAUDILLO, 32 y 34 - LERIDA TELEFONO 2121



CASA Guarro

FUNDADA EN 1883

PRESENTA EN EXCLUSIVA LOS RADIO RECEPTORES
MARCONI
DISCOS Y TOCADISCOS MICROSURCO

INDUSTRIAS PUNTO AZUL

RAMÓN VILAITELLA

FABRICAS LERIDA:
PRINCE DE VIANA, 23 TEL. 1788
OFICINAS LERIDA:
CONDES DE URCEL, 18 TEL. 1788

BARCELONA:
CALLE BAIMES, 57, PRINCIPAL, 1.
TELEFONO 2155 02

FLORES PLASTICO *Arte-Flor*



MODELO
1957



AGENCIA OFICIAL PARA LERIDA Y PROVINCIA
JOSE SABATE TORRES
ANSELMO CLAVE, 10-12 LERIDA TELFS. 3238 y 3239



JOSE RECASENS GASSIO

Corredor de Comercio Colegiado
BANCA Y BOLSA

AVD. JOSE ANTONIO, 15, ent. 2.º - TELF. 4048 - LERIDA -



ARMERIA Y DEPORTES SAGA

MAYOR, 58 - TELF. 4064 - LERIDA

Almacenes
de **SAN PEDRO** SA.



TEJIDOS DE ALTA COSTURA

MAYOR, 18 Y 20 - LERIDA



CARDONA & MUNNES.

LOZA SANITARIA - TERMOSIFONES - COCINAS

DESPECHO Y EXPOSICIONES
A. CAUDILLO, 41 - S. ANASTASIO, 1
TELF. 2200
LERIDA

Sastreria GUASCH



SECCIONES MILITAR Y CIVIL

AYDA. CAUDILLO, 3 TELF. 2748



Monrabà

PASTELERIA - COMESTIBLES

VARIADISIMO SURTIDO EN GOLOSINAS PARA REGALAR

CARMEN, 25 Y 29 - LERIDA



Francisco Moix

DESPECHO CENTRAL DE LA RENFE.
VENTA DE BILLETES F.C.
SERVICIO DE PUERTA A PUERTA
TRANSPORTES GENERALES

EN BARCELONA:
ENRIQUE B. DE QUIROS
PRINCESA, 50 - TELF. 212042

EN LERIDA:
AV. CAUDILLO, 20
TELF. 1826 -

PELETERIA Ricart



CALDERERIAS, 3
TEL. 1849
LERIDA

Finanzauto, S.A.

TRACTORES
ALLGAIER
CONTINENTAL
DAVID BROWN
OLIVER CLETRAC
VIERZON

COSECHADORAS OLIVER
MAQUINARIA AGRICOLA
EN GENERAL

Neumáticos
PIRELLI

BALMES, 22 - TELF. 4095 LERIDA

JOSÉ ERAS

Joyería Relojería

DEPOSITARIO DE LAS MEJORES MARCAS SUIZAS DE RELOJES
CONCESIONARIO OFICIAL DEL RELOJ LIP

SORTIJAS - PENDIENTES - ALIANZAS - MEDALLAS
PULSERAS - BROCHES - MARQUESTAS

CARMEN, 21 LERIDA



Comercial LERIPLEX

JUGUETES - BOLSOS
COMBINACIONES Y MEDIAS NYLON
EXTENSO SURTIDO

CABALLEROS, 1

1870

Dulcería y Pastelería

La Amistad

Mayor, 38 - Telf. 2656 LERIDA

LERIDA AL DIA

RELIGIOSAS:

SANTORAL

Domingo, 23: San Nicolás F. Lunes, 24: San Defín. Martes, 25: Natividad del Señor. Miércoles, 26: San Esteban. Jueves, 27: San Juan Apóstol. Viernes, 28: Santos Inocentes. Sábado, 29: San David.

Extensos surtidos en
LANAS Y ABRIGOS PARA SEÑORAS
en **Almacenes de San Pedro, S. A.**
Artículos exclusivos de Alta Calidad

HORARIO DE MISAS:

S. I. Catedral: 7, 8, 9, 10, 11:30, 12:30, 13:30.
Parroquia San Martín: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.
Santa Ceresita: 8, 9, 10, 12:30.
Parroquia S. Lorenzo: 7, 8, 9, 10, 12, 13.
Purísima Sangre: 7, 8, 9, 12, 13.
Ntra. Sra. Merced: 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30.
San Pablo: 7:30, 8:30, 9:30, 10:30.
Oratorio Ntra. Sra. de Los Dolores: 8:30, 10.
Parroquia San Pedro: 7:30, 8, 9, 11, 12 y 13.
Parroquia de San Juan: 8:30, 9:30, 10:30, 11, 12 y 13.
San Antonio: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.
Parroquia Carmen: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.
Parroquia Magdalena: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.
Parroquia San Agustín (Bordeta): 7, 8:30, y 11:30. (Cementerio): 10:15.
Capilla Ntra. Sra. Montserrat (Carretera de Huesca): 9:30.

Comercial de la Construcción
MATERIALES PARA EDIFICACIONES Y OBRAS EN GENERAL
Distribuidores exclusivos de Tejas **SOLITEX**
Avda. General Mola, 16-18 - Tel. 2607 LERIDA

BIBLIOTECAS:

BIBLIOTECA INSTITUTO ESTUDIOS ILERDENSES
Lectura, de 10 a 14 y de 18 a 21.
BIBLIOTECA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS
Lectura, de 11 a 13 y de 17 a 20:30.
BIBLIOTECA POPULAR DEL ESTADO Y ARCHIVO HISTORICO
Lectura, de 17 a 21 tarde. Préstamo de libros, de 19 a 21 tarde.

MAQUINAS DE ESCRIBIR PATRIA
Agencia oficial:
Fernando Sirera
S. Antonio, 36 - Teléf. 2206



FERRETERIA - CUCHILLERIA - BATERIA DE COCINA
OBJETOS PARA REGALO

Almacenes Garrigó

CARMEN, 4 LERIDA TELEF. 3327

EXPOSICIONES

Organizado por el Consejo Diocesano de Mujeres de Acción Católica y la Obra Cultural de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, hoy, sábado, se inaugurará en la sala de Exposiciones de esta entidad, una Exposición del Libro Infantil.

Organizada por la Asociación de «Pesebristes» de la O.A.R. de Lerida, el día de Navidad se inaugurará una exposición de Dioramas y Cristmas, en el Instituto de Estudios Ilerdenses.

Relojería LA GARANTIA

Plaza España, 27 LERIDA

FARMACIAS DE TURNO:

Semana del 23 al 29 de diciembre.
Doctor Mestres: Carmen, 31.
Delmás: Mayor, 80.
Servicio nocturno:
Pons: Mayor, 27.
Dr. Mestres: Carmen, 31.

O. N. DE CIEGOS:

Números premiados durante la semana:
Viernes, día 14: 769; Sábado, día 15: 235;
Lunes, día 17: 138; Martes, día 18: 598; Miércoles, día 19: 294; Jueves, día 20: 605.

Comercial Leriplex

PLASTICOS - NYLON - ARTICULOS REGALO
Caballeros, 1 - Teléf. 3673

DEPORTIVAS

BALONCESTO
A las 12 de la mañana en la pista del AEM. Campeonato Provincial: AEM-Bellpuig.
HOCKEY SOBRE PATINES
A las 4 tarde. Frontón Lerida, Campeonato Primera División; Lista Azul-Español.
FUTBOL
A las 3.15 tarde, Campo Deportes, Campeonato Regional I Categoría: Ilerdense-Marina.



JERSEYS BERNADO

Modelos exclusivos, última novedad para este invierno
Av. Blondel, 5-LERIDA-Tel. 2650

AGUSTI & FERRER

CUARTOS DE BAÑO - COCINAS Y TERMOSIFONES - VIDRIOS PLANOS - LUNAS Y ESPEJOS

LERIDA

Avda. Caudilla, 32 y 34 - Telefonos 2121 y 3209 - Apartado 65

RADIO LERIDA

SINTESIS DE LAS EMISIONES DE LA SEMANA

Sábado 22
13:15 La Radio en el Hogar (todos los días)
14:15 «La Hora Potaxo».
14:30 Radio Nacional de España (todos los días).
14:45 Carrusel de melodías (diario, excepto martes).
15:30 Cita en Mércuro.
20:— «El Mundo de los niños».
20:45 Los Hermanos Silva.
22:— Radio Nacional (diario).
22:18 Información local (todos los días).
22:45 Cálidoscopio de la semana.

Domingo, 23
11:30 Retransmisión de la Santa Misa del Seminario Conciliar.
12:30 Concierto del domingo: (Orchestra de Rimski-Korsakow).
14:10 Cita de orquestas.
19:— Concierto ligero.
19:30 Club de baile.
21:35 El ballet Copella.
22:40 «Música y Belleza».
23:— Noches estelares de Radio Internacional.

Lunes, 24
12:30 Teatro de la zarzuela: «Los Gavilanes de Guerrero».
14:15 «La Hora Potaxo».
15:— «A la Verdad por la Caridad, por Rvdo. Padre Luján».

15:30 «Un alma a la deriva», serial radiado, nuevo.
20:— «El señor de Hallelborge», Novela serial (diario, excepto martes, sábado y domingo).

21:— España Agrícola (retransmisión desde Radio Nacional).
22:45 Carnet del Radiogente.

24:— Retransmisión de la Misa del Gallo.
Martes, 25
12:30 Emisión dedicada a la Fiesta de Sanidad.

Cierre a las 15 horas.
19:— Retablo de la zarzuela.
21:40 Orquestas selectas.
22:45 «El Mundo de la leyenda», guión de José María Portugues.

23:— Música en la noche.
Miércoles, 26
12:30 Concierto español.
14:10 Fantasías líricas.
19:— Música para bailar.
21:35 Melodías para la cena.
23:15 Concierto para tí.

Jueves, 27
12:30 Música lírica.
14:15 «La Hora Potaxo».
19:— «Cuadros de una exposición», de Morsorgsky.

21:— «Pacina Sindical Pam».
22:35 Programa Belter.
22:45 Teatro de la zarzuela: «El húngaro sevillano», de Guerrero.

Viernes, 28
14:10 Compositores modernos.
21:45 Consultorio billico.
20:20 La quinta deportiva, por Camarero Moncayo.
22:45 «Fantasía en blanco y negro».

SINTONIA

CARIDAD SIN MENDICIDAD

En la semana del Nacimiento, en la gran semana del Amor, el tema de la Caridad está en todas partes, lo domina todo. Toda la ley divina puede resumirse en esa sola palabra: amor. Y no existe forma humana, más bella y más total de sentirlo y demostrarlo que el ejercicio de la Caridad. Ni hay ningún acto que lleve en sí mismo tan alta satisfacción. «Lo que hicierais por otro en mi nombre es como si lo hicierais por mí».

Y como esta sola virtud puede tener tan inmenso valor espiritual entre tantas otras que pueden adornar al hombre? Porque la Caridad se halla un poco en cada una de ellas, es la suma y compendio de todas. En la comprensión y perdón de las flaquezas de nuestro antagonista, ahí está la Caridad. En el elogio sincero a quien nos supera, ahí está la Caridad. En la lealtad al amigo, ahí está la Caridad. En el socorro al desamparado, ahí está también la Caridad. Todo acto de renuncia, de comprensión, de entrega noble y desinteresada participa de la más pura esencia caritativa.

Y es que el hombre no es un ente completo en sí mismo ni en sí inmediato más próximo. No le basta conseguir un admirable equilibrio de facultades. Su primera meta consiste en vencerse a sí mismo, en hacer de su vida una obra completa, llena de virtudes. Pero, inmediatamente, ha de nacer en él la idea del prójimo, el sentimiento cristiano de la solidaridad humana. En el hallará un campo vastísimo, infinito al que aplicar aquellas virtudes potenciales. Es al enfrentarse el hombre con el hombre, cuando aparece el banco definitivo de prueba. No le basta el ser, sino el hacer. Y sólo «por sus obras los conoceréis».

Caridad es, pues, entrega. Por tanto, una actitud dinámica, activa, hacia fuera. Pero entendiéndose bien, una entrega hecha con amor. Da igual que la dadora sea pequeña o grande, que se dé con sacrificio o sin él, es decir, de lo que a uno le sobra. Lo importante a este respecto es la forma en que se da. Sólo existe verdadera caridad cuando el que da lo hace pensando en quien recibe, está lleno del deseo de ayudarle.

En el mundo grande e inmenso de hoy la necesidad es mucha. Pero también es verdad que los medios de la humanidad son, a su vez, ingentes. Y ocurre que los hombres constituidos en sociedad deben buscar aquellos medios que les permitan socorrer de la manera más amplia y de la forma más

digna, las necesidades de sus semejantes. La Caridad no perderá ninguno de sus atributos por el hecho de organizarse para adquirir eficacia.

Esta organización y esta eficacia, el Estado moderno las tiene y las desarrolla a escala nacional, provincial y local. Instituciones benéficas de todo tipo funcionan de manera sistemática para atender a las diversas clases de necesidad que en el país existen y que van desde los sanatorios maritales. Pero toda esta organización benéfica está basada, además de en unos problemas típicos y extraordinariamente numerosos, en un concepto de derecho por parte de quien necesita y de obligación moral por parte de quien socorre. Entra, pues, de lleno en el campo del derecho y de la justicia sociales.

Pero queda todavía un campo inmenso de acción para la caridad individual y privada. En el entran toda una serie variada e inmensa de necesidades de todo tipo a cubrir, desde las muy pequeñas hasta las muy grandes, a las que la caridad humana ha de hacer frente como buenamente puede. Una manifestación flagrante y denigrante de ellas aparece en público en forma de mendicidad.

Toda esta serie de necesidades son malamente cubiertas. Se hacen esfuerzos cuantiosos y bien-intencionados, pero a menudo insuficientes. Y es que la caridad realizada sin sistema, es las más de las veces, ineficaz. Ahora se intenta seriamente centralizar y unificar esta función de socorro, de forma a obtener las más sólidas garantías sobre su eficacia final. Se consigna la disposición de nuestro Ayuntamiento para eliminar la mendicidad en nuestras calles, con lo que se acabaría con una mala social y una vergüenza ciudadana.

Pero todos debemos tener presente que con ello sólo la necesidad no desaparece. Esta medida ha de ir seguida de otra. Si los desamparados han de desaparecer de la vista pública, ello ha de ser contando con que el amparo de la caridad les llegue, haciendo lo posible. La caridad de los leridanos tiene en estos días navideños una inmejorable oportunidad de manifestarse, contribuyendo con su generosidad, a la vez que a la dignificación de nuestra ciudad, a remediar con seguridad males y escaseces de nuestros hermanos menos afortunados.

FRANCISCO PORTA VILALTA.

LABOR

AL SERVICIO DE LERIDA Y SU PROVINCIA

AÑO IV - N.º 162 22 DICIEMBRE 1956
SUSCRIPCION MENSUAL 12 PTAS.

CUADRO EDITORIAL

REDACTOR JEFE:
Francisco Porta Vilalta
Lorenzo Aguas Clavería
Luis Clavería Armenteros
Luis Domínguez Torres
Alfonso Porta Vilalta
Jorge Sirera Jent
SECRETARIO:
Antonio Cambrodi Aldomé
TALLERES:
ARTES ESTUDIOS GRAFICOS
REDACCION Y ADMON.
CONDES DE URGEL 6 - TEL. 2046

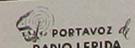
PORTADA

El Nacimiento de Belén ha sido y será eterna fuente de inspiración para todos los artistas
Helo aquí, una vez más, en versión moderna de Victor Pallares, llena de espiritualidad y de clásica elegancia.
(Dibujo original de Victor Pallares)

ESTA SEMANA:

Caridad sin mendicidad F. Porta
Juan Allura
Ante Vds., D. Vicente Martín Alfonso Porta
A mis queridos desconocidos L. P.
La economía también cuenta en las Navidades
Cartas boca arriba J. Sánchez Isaac
Navidad entrañable José M.ª Portugues
Felicitaciones Dolores Sisac
Engordany: algo más sobre el pesebre que vive A. Cambrodi
El mundo de los niños Antonio Mestre Barri
La Navidad de los que sufren persecución Mirador
Juan Ferrer
Cine R. Codina
C. Moncayo
Deportes De sábado a sábado

Páginas centrales: J. Massagué
EL ENCANTO DEL BELEN Gómez-Vidal
Fotógrafo



INFORMACION GENERAL

7 CALLE MAYOR

A MIS QUERIDOS DESCONOCIDOS

por Alfonso Porta Vilalta

Hace un tiempo, un director de una publicación literaria, contestando a las preguntas de un periodista hizo unas agudas observaciones sobre la vida intelectual y artística de nuestro país, que habían de condicionar de manera importante —según prometía—, la orientación futura de su revista.

Veía dicho Director —y a mi juicio veía certamente—, que los grupos intelectuales y artísticos de la nación viven en compartimentos estancos, ignorándose, o casi, los unos a los otros, cuando no despreciándose olímpicamente y negándose mutuamente el pan y la sal.

Así, los poetas tienen en menos a los autores de teatro, y estos son incapaces de citar siquiera el nombre de media docena de poetas de la hora presente; los novelistas ignoran a los poetas y a los guionistas de cine, y estos creen que los otros pierden lamentablemente el tiempo; y si sufrimos por las demás bellas artes, vemos que el ambiente musical está por completo desvinculado del movimiento pictórico, y éste del medio literario, y que los escultores se mueven en un mundo suyo, y aún, dentro de cada grupo, los cantantes degradan la música no vocal, los compositores consideran de especie distinta a los concertistas y, en fin, andan muchos por el mundo con una etiqueta colgada en la solapa que parece les incapacita para el diálogo amistoso y cordial con los miembros de grupos no antagonicos, sino distintos o incluso afines.

Y yo he de añadir por mi cuenta, en estas vísperas navideñas, que son las vísperas más tiernas y emotivas del año, que la observación del escritor me parece útil para definir muchos aspectos de nuestro comportamiento social, generalmente considerado, y salvando las muchas y muy valiosas excepciones que indudablemente existen.

Lo cierto es que los contactos que se producen a través de nuestras esferas sociales, son casi siempre tangenciales, breves, y por breves, cargados de incomprensión y de desconocimiento.

Cuando una circunstancia cualquiera pone a un ciudadano corriente en contacto prolongado con una esfera social distinta de la suya, se produce un estado de estupor que puede causar un verdadero cataclismo. Estupor que puede explicarse, únicamente, en proporción al desconocimiento casi total entre los grupos sociales ocasionamiento en contacto.

Por eso estimo que el Catolicismo, que además de nuestra Religión verdadera es un arsenal inagotable de experiencias humanas, obra inteligentemente cuando a través de sus organizaciones de Caridad pone a los hombres en contacto directo con sus semejantes.

La simple contemplación de una vivienda —o de una choza— humilde, es más reveladora que cincuenta novelas o que docena de sermones, por elocuentes que sean; tener en las manos o a la vista el alimento diario que va a tomar una familia necesitada, es un alegato capaz de mover montañas; advertir que todas las ansias de lujo o de goce superfluo, pueden cifrarse en un simple calendario iluminado con colores inefables, es algo capaz de cortar la respiración.

Todo esto es tan violento porque, repito, apenas nos conocemos los unos a los otros. Y sin conocernos, es muy difícil que nos comprendamos. Yo no comprendo que pueda perderse una tarde de domingo durmiendo en el rincón de una taberna, y otros —no comprenden que una tarde pueda pasar velozmente oyendo música o leyendo ensayos filosóficos.

Y sin embargo, vivimos muy cerca los unos y los otros, y a pesar de los puentes y los lazos que tienden, incansablemente, muchos hombres y muchas mujeres de buena voluntad, parecemos tozadamente indiferentes a todos los que no llevan nuestra etiqueta de intelectuales, o de comerciantes, o de literatos, o de albañiles, o de metalúrgicos, o de artistas o de agricultores.

A mi me ha parecido que hablar de todo esto podía ser también un modesto artículo de Navidad.

Porque hablar hoy de nuestra mutuo desconocimiento, de la mutua ignorancia de nuestros modos y nuestros problemas, es desear que la Fiesta más universal y cordial de nuestro Catolicismo, mueva nuestra atención y nuestra cordialidad hasta la mente y el corazón de nuestros desconocidos, hermanos nuestros.

De sábado a sábado

Exposición de carteles aeronáuticos

Treinta y tres carteles componen la exposición que se exhibe en el salón del Real Aero Club



Aero Club, exposición de carteles

LOS VECINOS DE LA CALLE MAYOR

"Sin copiar lo de fuera, vivir de cara a la realidad que se impone frente a individualismos recalcitrantes"

nos dice

D. VICENTE MARTIN

En el díptico de las fiestas más lucidas del año llamamos a la puerta del comercio leridano, eligiendo la calle más representativa y de un modo directo a la Asociación de Vecinos que la representa, se adorna que nos referimos a la calle Mayor, falta sólo decir que el entrevistado es el secretario de aquella entidad y además perfumista. Charlamos brevemente con don Vicente Martín, hurtándole a sus ocupaciones unos minutos.

—¿Le parece bien que hablemos del cambio de horario?

—Ya puede preguntar.

—¿Cómo lo ve planteado?

—A mi juicio se desenfoca la cuestión del cambio de horario.

—¿En qué sentido?

—Aunque la evolución se impone no podemos asimilar patrones que nos vengan de fuera. Cada ciudad tiene sus características propias y plantea sus problemas de distinto modo. Barcelona, por ejemplo, presenta una igualdad acusadísima de industria y comercio, aquí prevalece el comercio.

—¿Norma a seguir?

de Lérida y en la que se hallan representadas las principales compañías de navegación aérea.

La Compañía Iberia cuida la propaganda con carteles de bello dibujo y bello colorido a los que sirve de fondo la ilusión de la gesta colombina. En otros carteles brilla la nota de tipismo andaluz.

La BOAC, compañía inglesa de

aviación, reitera la visión panorámica de lugares de atracción turística de impecable ejecución y color. En la misma línea se halla la British European Airways, con espléndidas fotografías a todo color y un cartel humorístico de indudable gracia.

Air France se halla representada por una gran variedad en la interpretación cartelsista, y en su colección destacan admirables aciertos de estilización propagandística debidos a maestros del dibujo y el color, tan ingeniosos en el simbolismo como sutiles en el humorismo de su ejecución.

A la Lufthansa le basta un cartel para compendiar la capacidad creadora y estilizada de los artistas alemanes.

Conjunto admirable de carteles el que reúne la Exposición del Real Aero Club de Lérida y que está siendo visitadísima.

Los Agentes Comerciales

La jornada del martes, en la que refleja la liturgia el nunca desmayado anhelo de la Virgen

rario de la mañana. La una y media no es hora conveniente para cerrar.

—¿Por qué no? Siempre que se respeten las horas prescritas para la dependencia.

—¿Tiene precedentes este cambio de horario?

—Hasta el año 1930 rigió un turno a mediodía que permitía alargar la hora del cierre.

—No se trata de ninguna innovación.

—Nunca he sido partidario de medidas radicales. Nosotros debemos orientar el horario de los comercios atendiendo a las necesidades de las comarcas. Con esto bastaría.

—Conformes. Y ahora pasemos a tratar de las fiestas y de lo que prepara la Asociación de Vecinos de la calle Mayor. Como secretario de la misma, puede hablar largo y tendido.

—De momento hemos iluminado la calle con un díptico de estrellas.

—Eso ya está a la vista. Háblemos de la Asociación. ¿Marca ya a todos los comerciantes o queda alguna oveja descarriada?

—Se ha avanzado mucho en la labor de captación y estamos satisfechos.

—¿Ve que se cumple la prohibición de dar limosnas?

—Pusimos nuestro grano de arena en conseguirlo y como contrapartida establecimos repartos periódicos.

—¿No faltará para Navidad?

—Para estas fiestas hemos dispuesto un reparto de carácter

LABOR desea a sus lectores y amigos unas felices Pascuas de Navidad y un próspero Año Nuevo



del Mesías, da origen a un nuevo título de advocación, la Virgen de la Esperanza, a la que se hallan acogidos el Colegio Oficial de Agentes Comerciales y la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio que en Lérida celebraron la festividad de su excelsa patrona con actos brillantes y lucidísimos.

Se ha dado igualmente una lección práctica para el montaje de belenes, y en el turno de la cocina se han ensayado cuantas exquisiteces son prelas en la tradicional comida navideña.

concurrísimos, y más tarde se celebró un vino de honor al que siguió una comida de hermandad. A la hora del café hablaron los señores Montaña, Amoros, Rodríguez Cúe y nuestra primera autoridad civil, que presidió el acto. Tema central que presidía los parlamentarios fue el hecho evidente de los beneficios que reportará al Colegio y a la Agrupación Sindical la fusión de sus aspiraciones, que canalizadas en la política sindical se aproximan a una pronta realización.

Como acto final se celebró en la Cámara de la Propiedad Urbana un concierto.

La mujer y las fiestas navideñas

La iniciativa partió de la Sección Femenina y este año los cursillos de Navidad adquieren un éxito sin precedentes.

Son en gran número las señoras y señoritas que acuden a este cursillo en el que se dan lecciones de arte decorativo y de cocina, aparte otros aspectos que contribuyen a embellecer el hogar y hacerlo más grato en las jornadas festivas que se avicinan.

No dude V. en acudir a la

Gestoria MONTAÑA

PARA la gestión de toda clase de asuntos en las oficinas públicas.

PARA la colocación rápida de capitales en hipoteca.

PARA la gestión de compraventa de fincas rústicas y urbanas puros y establecimientos.

PARA solventar todos sus asuntos de seguros generales y sociales.

DIRECCIONES: Telefónica «GESTONTANA» Telefónica 3075 — (Dos líneas, con central automática privada). Postal: Apartado 47. Oficinas: Avda. Carallio, 10, 1.º, 2.º. Particular: Av. Carallio, 10, 1.º, 2.º.

LERIDA

La comida siempre a punto

¡Cocinando con Pirpe!

¡LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA EL GAS

EXCLUSIVA EN LERIDA

CASA FONTOVA

LA ECONOMIA TAMBIEN CUENTA EN LAS NAVIDADES

Estamos en vísperas de las fiestas más espirituales del año. Todo lo que tienen las Fiestas Mayores de bullicio, de ruidosa alegría, lo tienen las Navidades de recogimiento, de intimidad. Las familias, a menudo dispersas durante el año, se reúnen anualmente estos días para afirmar entrañablemente los lazos que les unen. La fiesta



¡Esto sí que limpia!

Con RAKY, Vd. contará con un auxiliar insustituible en la tarea de limpiar sus lámparas, espejos, cristales, vidrios, etc., pues RAKY lo limpia todo como ningún otro producto existente en el mercado dejándolo todo nítido y resplandeciente con sorprendente facilidad.

RAKY limpia tan solo con su contacto sin necesidad de prolongadas frotaciones, siendo posible de esta manera limpiar bien hasta los más escondidos rincones

DETERGENTE CONCENTRADO EN BOLSAS DE PLASTICO

Raky
SOLO POR 6 PTAS.
PARA TODAS LAS LIMPIEZAS CASERAS

de fin de año es indudablemente más bullanguera, pero la gente tiene ese día, o mejor, esa noche, una alegría sana, comunicativa, nacida sin duda de la ilusión esperanzada puesta en el año que va a empezar. Los años que empiezan suelen ser como los que terminan, con sus dosis de alegrías, de sinsabores y de desengaños, pero las gentes no quieren renunciar a sus ilusiones y esperan cada nuevo año poder realizar lo que en los anteriores no les ha sido posible. Actitud pueril pero humana. Humana y ciertamente hermosa, porque pone en evidencia que, a pesar de los años, siempre seguimos siendo un poco niños.

Los que de veras son chiquillos, tienen también estos días su fiesta. La festividad de Reyes pone fin a esa serie de noches sobresaltadas por mil sueños, en las que aparecen monarcas, camellos, juguetes y trompetas, largas y estridentes trompetas que anuncian el paso de los soberanos de Oriente, y ayudan a crear ese clima de exaltada onsidad que rodea a nuestra chiquillería.

Pero estas fiestas tan íntimas, no han podido vivir al margen de la creciente influencia que la economía tiene sobre todos los aspectos de la vida moderna.

Hoy la Navidad continúa siendo, por supuesto, la fiesta en que se conmemora la Natividad del Señor. Pero es, a la vez, trampolín que permite a nuestros comerciantes y a nuestros agricultores vender cantidades ingentes de vinos, turroneos, pavos, pollos, objetos de regalo, etcétera.

¿Cuántos millares o millones de botellas de champaña se beben estos días? ¿Cuántos miles de gallos pasan a ser baja por estas fechas de nuestro censo avícola, para morir implacablemente a manos de nuestras sufridas



Ante las Festividades: el comercio espera a los compradores

amas de casa? Lo ignora. Pero estoy seguro de que los comerciantes incrementarán prodigiosamente sus cifras de venta en Navidad, por obra y gracia de nuestras exigencias culinarias, que se agudizan de manera particular estos días, y por el afán, cada vez más generalizado, de materializar nuestro agradecimiento en forma de arrogantes pollos o de espumeantes botellas de champán.

Luego viene fin de año y la costumbre que ahora impera de abandonar en masa nuestros hogares, permite a los restaurantes y a los bares hacer su agosto en pleno mes de Diciembre. Con ellos realizan un pingüe negocio los cosecheros de vinos, los fabricantes de gorros de papel, los pirotécnicos, etc., etc. Nuestra alegría esta noche es cara, pues se crea en medio de costosas cenas, rios de platos generosos y montañas de confetti. Pero nuestra olvidaduría no ha de ser tan inconsciente que nos haga olvidar que a la vuelta de la esquina nos espera otra festividad que pone de nuevo a prueba la solidez de nuestra economía particular: los Reyes Magos.

Antes sólo los chiquillos escribían a los Reyes. Hoy, los trenes eléctricos de nuestros exigentes crios, resultan modestos al lado del abrigo de pieles que ha incluido en su carta la mamá, o el collar de perlas que pide sin desmayo la niña casadera.

Total, que los negocios de los que venden juguetes o novedades, de los joyeros, de los peleteros, etc., andan estos días más boyantes que nunca.

Los economistas seguramente nos dirán que las fiestas navideñas son especialmente beneficiosas, porque promueven un gran consumo de bienes y, con ello, incrementan

Sigue en la pág. siguiente

Cartas boca arriba

¿Un Teatro Popular leridano?

Sr. Director de LABOR.

Se ha comentado en las páginas de la Revista de su digna dirección la creación de un Teatro de Cámara y Ensayo, como una sección del «Centro Leridano» de «Educación y Descanso». Aplaudo en lo que vale la idea, por cuanto en Lérida, capital de provincia, estamos bien desamparados en cuanto a representaciones teatrales. Yo he visitado bastantes ciudades españolas y en casi todas, funciona uno de esos Teatros, llamémosles de experimento o ensayo, con más o menos fortuna. Pero al menos, con dan a conocer obras que de otra manera permanecerían ignoradas por los aficionados.

No se me ocultan las dificultades con que han de tropezar los organizadores en su deseo de atraer al público a estas representaciones y más aún en Lérida, en que, por desgracia, sólo priva el cinematógrafo. Por ello, quizá, deberían también presentarse obras de carácter más popular y al alcance de un amplio público. Público, que en todo momento debe brindarse su ayuda de una manera u otra.

Esta es una sugerencia de un antiguo y verdadero aficionado al Teatro.

Agradezco, señor Director, la publicación de esta carta, en la sección correspondiente, y queda afmo. s. s.

RAMON BALLESTER

Orgía publicitaria

Sr. Director:

Me acojo a la generosidad de sus páginas para hablar de un tema muy típico de estas Fiestas, aunque con un ángulo quizás imprevisto.

Todos los leridanos nos sentimos orgullosos del progreso observado en nuestro comercio al detall en los últimos años. Precisamente en días tales como los de esta época de fin y principio de año, el aspecto que por tal motivo ofrecen nuestras vías más céntricas y comerciales, es verdaderamente deslumbrante.

Pero... siempre el esmero. Creo que los límites de la propaganda comercial empiezan a rebasarse, en ocasiones. Bien está que se amenice la estancia de los compradores en un establecimiento mediante la emisión de matices agradables. Incluso que mediante ella se pretenda atraer la atención de los viandantes.

Pero de esto a que los sitavoces introduzcan música a todo pasto y a toda hora en las lubricaciones particulares, en los despachos y, en general en todo un sector urbano, media ya un abismo. El derecho de cada cual limita exacta y precisamente, creo yo, con el derecho del prójimo, o del vecino si se quiere.

En este caso, estimo que cada casa tiene sus propias ocupaciones y problemas que atender. Y como sea que todos son iguales y problemas que debería existir una defensa incluso contra las más agradables, a veces, pero altamente inoportunas otras, medidas lanzadas con fines comerciales. Posiblemente una limitación del volumen o potencia de las emisiones bastaría a dejar satisfechos a todos.

Le saluda muy atentamente, Sr. Director, s. s. q. e. s. m.

Un vecino de la Plaza de España

Viene de la pág. anterior

tan considerablemente la vitalidad de la economía nacional. Esto es cierto, aunque se consiga a costa de subir notablemente esa fatídica cuesta de Enero, que constituye el anual tormento de todos los ciudadanos que han de defender bravamente el equilibrio de su presupuesto familiar — que son la inmensa mayoría — y no hay duda de que hemos de celebrar el nuevo rumbo que han tomado estas fiestas navideñas, si el hace posible que se fortalezca sensiblemente la economía española, sin mengua del espíritu familiar, cristiano y esencialmente espiritual que en nuestra Patria siempre han tenido estas fiestas.

JARDINERIA

LORENZO SAURA

AVENIDA CAUULLO, 61 - TELEFONOS 3493 y 3350
CASA FUNDADA EN 1900
La primera en Lérida

Felicite las Navidades y Año Nuevo
utilizando el servicio internacional de regalos
de flores a distancia

¡No importan los kilómetros ni las fronteras!

FLEUROP - INTERFLORA

realizará el prodigio de que sus flores y su mensaje, lleguen en cualquier rincón del mundo por lejos que esté

MOTORES DIESEL MATAÇAS

ROSELLON. 289 - TEL. 37 03 00 - BARCELONA

AGENCIA OFICIAL:

J. Peremarch

Avda. J. Antonio, 27 - LERIDA - Teléfono 3042

Palabras del evangelista

San Lucas emplea llaneza, sencillez y concisión al hablarnos del Nacimiento.

"...aconteció que se cumplieron los días en que había de dar luz, y parió a su Hijo primogénito, y lo envolvió en pañales, y lo recostó en un pesebre, porque no había lugar para Ellos en el mesón..."

Y refiere, luego, la aparición del ángel con una tropa numerosa de milicias celestiales que alababan a Dios y la llegada de los pastores.

Localización de la divina escena

A unos diez kilómetros al sur de Jerusalén, y en medio de una región fértil y amena que le mereció el nombre de "casa de pan", Belén es una pequeña aldea de Judea. Abundaba en cuevas de reducidas dimensiones que solían servir de guarida a los pastores y se llamaban en hebreo "melon-orchim", lugar para pasar la noche. En una de estas cuevas el Niño Dios dio su primer vagido.

Liturgia y fantasía

La narración evangélica del Nacimiento es parca en detalles, por eso su ausencia vendrá suplida por la fantasía de leyendas y descripciones apócrifas que irán enriqueciendo la iconografía cristiana.

El establo necesita el vaho de humildes bestias que den calor al Niño Dios, y aparecen el buey y la mula junto a San José y la Virgen María. Con pormenores y sugestiones se forma la tradición popular cristiana.

Nacimiento figurado

Artribúyese el origen de la reproducción plástica de la escena del Nacimiento al seráfico patriarca San Francisco,



El establo de Belén, con la Sagrada Familia, es un perpétuo y perenne motivo de devoción popular y sentida.

que tres años antes de su gloriosa muerte dispuso que en la aldea de Greccio en la Umbría, sus frailes y los pueblos de los alrededores celebraran

con inusitado esplendor la fiesta de Navidad a media noche, reproduciendo en cierta forma posible la escena del Belén.

Dice la leyenda que el mínimo y dulce San Francisco estando ocupado en la tarea artística de componer un pesebre de inefables figuritas, sintió de pronto su ánimo aborrazado ante la aparición del Niño Jesús, cuya sonrisa llenó el templo de celeste armonía.

Lo que el Santo inició cuidaron los franciscanos de extender por todo el mundo cristiano, como recuerdo del Nacimiento.

Reproducción de la Natividad

La primera manifestación artística que reproduce la Natividad es la del sarcófago que se conserva en el Museo de Leirán, de la primera mitad del siglo IV.

En España se considera como reproducción más antigua la miniada en el Antifonario de la Catedral de León en letra mozárabe, año 1062.

Aunque lo importante es adaptarse, en el fondo, al relato bíblico, por sus escasas referencias en describir la escena del pesebre, los artistas han dado distintas versiones al hecho y sus figuraciones muestran especial ingenio en combinar la escena.

El Museo Diocesano de Solsona guarda un retablo en el que aparece la Virgen encamada y levemente recostado en la cabecera al patriarca San José. Un ángel asoma desde un ángulo. El Niño Dios se dibuja estilizadamente calentado por el vaho del buey y la mula.

La escuela catalana dió bellísimas tablas que interpretan plásticamente el Nacimiento.

Los pesebres parecen hechos a la medida de los corazones limpios que saben iluminar su alma con el reflejo del Misterio Divino y se estreman de gozo al evocar aquella noche llena de silencios, quebrada por el coro de ángeles entonando cánticos de gloria al Redentor. María recogida en la dulzura de sus ansias se estrema de gozo por la llegada del Esperado.

Esta verdad tan sencillamente descrita en los evangelios no necesita de ador-

la cueva ahondada en que el Niño Dios durmió su sueño no es posible imaginarla.

De aquella realidad posiblemente se hallan más cerca los corazones inmaduros, que buscan la reproducción del pesebre en una imaginaria primariedad de figuras de pastores de tosco modelado y la Sagrada Familia.

Es el Nacimiento lo que concita a todos los sudores de precipitación aldeana. Y como los niños, la gente madura, habituada a la fatiga de la laboriosa imaginación sería la congoja de la Madre Santísima al no disponer de algo caliente para su Niño Dios. De aquí



la compañía del buey y de la mula, que trasudan calor de hogar.

En segundo término la venerable figura del patriarca San José, María junto a su Niño le dice lindes y canta las primeras nanas para que concilie el sueño.

Con estos elementos primarios se salta la imaginación sencilla. Modestísimas figuras de uniforme color y una ligera evocación de la cueva establo. Eso basta. Lo demás viene de añadidura.

Complejidad decorativa

Lo que se añade ha ido convirtiéndose, en estos últimos años, en un arte de sobradas complicaciones. La técnica obstruye el proyecto. Se estudia la combinación de luces, los planos escénicos y se despliega toda suerte de sorprendente magia. Jutener efectos de sorprendente magia lumínica y visual. La espontaneidad disminuye para dar paso a un juego de bastidores, de contrastes de luz y sombra, reforzados con la intervención del pincel, y su montaje adquiere las trazas de un escenario con sus variadas complicaciones.

Cada belén es una verdadera creación artística concebida según los cánones teatrales.

Escuela napolitana

La paternidad del belén corresponde indiscutiblemente a Italia, y fue Napolitana, en aquel tiempo vinculada a la corte de España, la iniciadora de esta belén. La última costumbre de celebrar el nacimiento del Divino Niño. En España cunde igualmente la costumbre de dar

vida a pesebres admirables, sin competir, justo es reconocerlo, con el arte de Nápoles, creador de la Escuela de Nacimientos que lleva su nombre y que a mediados del siglo XV produjo belenes encantadores. Con el tiempo se tallan las figuritas en madera y además se les ponen vestidos de trapo.

En el siglo XVII, Cataluña consigue nacimientos bellísimos y poco después Castilla aporta el arte de sus imagineros. Montañés talla para Santa Catalina de Sevilla un magnífico belén; Salcillo modeló con deslectación amorosa el maravilloso conjunto compuesto por quinientas figurillas y Luisa la Rojilana

En España, Carlos III se aficionó grandemente por estas reproducciones y la Corte le secundó en esta predilección artística, y aunque pugnó aquel monarca por romper aquel privilegio exclusivo de la corte y la nobleza, no es menos cierto que la costumbre popular no

ducción del Nacimiento tras un marco que recorta la visión de las figuras y del paisaje.

La entidad barcelonesa es en realidad la que promueve esta tendencia a la realización del belén con la máxima dignidad artística, y la que revolucio-



Las versiones de la escena del Nacimiento se suceden. Pero permanece la tierna sublimidad del momento, fuente eterna de inspiración religiosa, en todos los países

arraiga en España hasta el siglo pasado.

El pueblo se identifica con el humilde espíritu que las figurillas representaban, y en este ambiente modesto se producen figuras llenas de encanto, especialmente en Barcelona y Valencia, donde se fundan asociaciones de pesebristas.

Dioramas

La visión panorámica adquiere amplio vuelo en Barcelona, donde su Asociación de Pesebristas rompe con la tendencia clasicista de los belenes y los



concibe con un sentido totalmente escénico. Se supera el paisaje abierto del Renacimiento y se concentra la reproducción

na la concepción de su montaje.

En esta moderna escuela el ambiente se sitúa en primer plano. Las figurillas sólo sirven para dar significación al paisaje que es lo fundamental. Este truco que radicalmente otorga al belén una gran variedad artística y el libre juego de la fantasía. El artista logra verdaderas creaciones en las que es necesario apelar a conocimientos de una técnica similar al montaje de una obra teatral. Desaparece por completo el musgo y el corcho, como últimos residuos de una escuela de inefables y reiteradas visiones del belén popular.

Los pesebristas leridanos

En nuestra ciudad, la afición por construir belenes es bien reciente. Veinte o veinticinco años atrás no era fácil encontrar en Lérida figuras decorativas para reproducir el Nacimiento, y muy contadas las familias que se dedicaban a montar con decoro artístico. Con figuras bastas y musgo y corcho se componían algunos pesebres toscamente concebidos.

El auge adquirido en estos tres últimos lustros se debe atribuir a la Asociación de Pesebristas de A. C., que ha extendido la afición por el montaje de belenes a través de sus concursos anuales, logrando que en nuestra ciudad aulles, considerablemente el número de pesebristas que pueden considerarse maestros en el arte de realizarlos.

El belén popular

El Nacimiento se refugia en los templos en Italia y en las casas señoriales.



Para Vd... para todos!

125 pías.

Lo estilográfico que presta fiel servicio. Fabricada con material que no se rompe ni envejece.

¡SIEMPRE A PUNTO!

3 AÑOS DE GARANTIA

Con plumilla blindada o visible

DARILON

¡SIEMPRE NUEVA!

MONTE TABOR

LA NAVIDAD DE LOS QUE SUFREN PERSECUACION

por Antonio Mestre Barri

La humanidad ha añadido a la larga lista de sus pecados los recientes cometidos en Hungría y en Egipto. La natural alegría de la Navidad se encuentra así empañada por las maquinaciones de los autores de guerras. Navidad triste la presente, triste especialmente para aquellos hogares y países llenos de dolor, de sañe y de fuego.

La heroica lucha del pueblo húngaro en defensa de la fe y de la libertad ha conmovido al mundo, ha hecho solidarios a todos los hombres de buena voluntad. Miles de martires, Miles de heroes. Empero, de entre todos hay que destacar al cardenal Jose Mindszenty, el caudillo providencial del catolicismo húngaro.

Algunos días antes de su detencion por los comunistas, pronunció estas proféticas palabras: «Yo hago guardia por Dios, por la Iglesia y por la Patria, porque así lo exige el servicio historico de mi pueblo, el más abandonado que haya. Al ver los sufrimientos de mi pueblo, en muy poco estimo mi propia suerte».

El Cardenal salvado milagrosamente después de su liberación por los patriotas, sigue en

a puesto de guardia en Budapest, Refugiado en la Legación de los Estados Unidos, tras un proceso inicu y un penoso y largo cautiverio, sigue alentado de la esperanza de todos aquellos que con él sufren la persecucion.

He visto esta misma semana, en la revista italiana «Ora», unas excepcionales fotografías del Primado de Hungría obtenidas mientras por las calles de la torturada capital seguía furiosa la revolucion.

El Cardenal, en un altar improvisado en una mesa de despacho de la legación americana, está celebrando la Santa Misa. Sin ornamentos sagrados, sin misal, sin cáliz. La cruz, es su cruz episcopal que le descende sobre el pecho; una simple copa de cristal el cáliz de la dramática Misa; y un poco de pan sobre un plato, sustituye la hostia sobre la patena.

El sacrificio eucaristico resulta en las fotografías que comento, todo un símbolo de la fe que resiste al odio y a la persecucion. La Misa del Cardenal Mindszenty celebrada en un momento en que millares de personas morían por su propia subsistencia, por su libertad, me

ha parecido la imagen más significativa de la Hungría heroica y mártir.

Y ante estas fotografías, uno piensa en la Navidad de todos aquellos que sufren la evangélica persecucion por la justicia, porque de ellos será el reino de los cielos, porque ellos serán consolados.

Cristo es el remedio para todos los males de la humanidad. A Él deben acudir los desengañados de la hora actual, todos los que tienen el corazón invadido por la angustia. Cristo y su doctrina son la verdadera solución que anda buscando la humanidad doliente.

Por todo esto, la presente Navidad, tiene un significado que excede del corriente en otras



El Cardenal Mindszenty durante el inicu proceso a que fué sometido por los comunistas

ocasiones. Se trata sin duda de una reencarnación espiritual de Jesús, de un nuevo nacimiento, para que todos los hombres le adoren y le imploren.

Jesús vino, viene ahora, en esta perenne Navidad, a redimir todo el genero humano, a

levantarlo de sus desdichas.

Dios quiere, desea el encuentro de la humanidad con Jesús, el sacrificio exigido, sean como millares de los hombres, hoy, Jesús.

La desecrada inmoralidad de ciertos políticos y gobernantes hañ dejado el mundo perplejo, sin base firme donde apoyarse. Tanto el liberalismo occidental como el colectivismo oriental se han cubierto; su fracaso ante la conciencia de las gentes, sean o no cristianas, ha sido estrepitoso, depritivo. Su fracaso debe servir de poderoso revulsivo para ir en busca del camino que conduce a la verdad.

Se prepara pues el triunfo de la Iglesia de Cristo. Dios tiene su diseño de la historia, sus designios sobre la humanidad. Y Cristo viene en esta Navidad que hemos llamado triste, como anuncio de redención, de salvación eterna. Cristo Jesús se nos da cuando más lo necesitamos. Ahora Cristo, espera lógicamente de los hombres, la valentía y la sabiduría para implantar la perfecta sociedad evangélica.

De los hombres depende este nuevo orden, de los hombres depende este mundo mejor, el que se implante la fórmula terrena, social y jurídica que brinda el Evangelio.

Formula de un sano individualismo profundamente solidarizado, dándose cada uno a su prójimo, a su hermano, fraternalmente, con identificación en el pensamiento de Jesús.

Adelante, pues, con optimismo espiritual y con optimismo historico. Hagamos lo que se viene llamando por el Padre Lombardi la «Revolucion de los hijos de Dios». Revolucion querida por el Cristo recién nacido y mandada por el Papa.

Esta es la lección de la Navidad que conmemoramos.

ENGORDANY: ALGO MAS SOBRE EL PESEBRE QUE VIVE

Vicua de la pág. 15

tienen que recorrer su propio camino, para llegar a la cueva. Por eso las escenas se suceden destrenzadas y sin posible continuidad.

Lo curioso, sin embargo, es que los andorranos llegan a ella tal cual son; vestidos a la usanza de su pueblo y ofreciendo el regalo de sus tierras.

Alguno hay que empieza a ser autor. Quizás más que ninguno, la pastora tonta que con el interminable «Ai, bon Sant Josep!», ofrece lo que únicamente puede y saber dar.

Los presentes son variados. El «formatge de tupa», tipico de Andorra, los zuecos a medio hacer y hasta aquella danza con reminiscencias de sencillo ballet, que solían bailar en torno a

la fogata, en honor al recién nacido.

Todo es puramente del pueblo. Y ello es lo que da al «pesebre» de Engordany la belleza áspera que se merece. Porque las manifestaciones del pueblo son así, ásperas y espontáneas, pero con un fuerte regusto a manjar nuevo, sin estrenar, que no pueden llegar a gustar todos los paladares.

«...La Mare de Déu quan era xiqueta anava a costura a aprendre de lletra...»

He querido conocer a la «Mare de Déu» de Engordany fuera de la escena. Es una muchacha linda, de facciones imperfectas, pero que tienen un aire particular. Quizás una dulzura particular, para mejor decirlo.

En la tienda —sus padres son comerciantes para no ser una excepción—, me he sentado a su lado y he que-

rido saber de su papel. Dice que escriba lo que quiera y me anima a que hable con el autor y director del pesebre.

Yo no me encojo, sin embargo, y le pregunto:

—¿Ha estudiado su papel en la representación o es una actriz espontánea?

—No he estudiado nada. Porque además mi papel es m y sencillo. Únicamente estar sentada cerca del niño y entonar aquella canción, que sin la ayuda de los altos voces no llega ni al próximo público.

—Bien. No sea usted tan modesta. Le aseguro que su cara, iluminada por la luz que la envuelve, tiene una serenidad que encanta. Pero, dígame, ¿la eligieron a usted o se brindó espontáneamente para representar la escena?

—Las dos cosas. Estaba muy mezclada con los ele-

mentos que idearon el pesebre y me agradó ser una actriz inmóvil y, sobre todo, ser la figura central...

—¿Está usted un poco orgullosa de todo, no?

—De ninguna manera. Al principio la propaganda me ponía nerviosa. El verme fotografiada en primera plana, en periódicos y revistas, no me gustaba nada. Ahora ya me voy acostumbrando.

—A nadie le amarga un dulce, ¿no le parece?

No me responde, y con un poco de mala intención, insinúa que los andorranos han montado el «pesebre» con un sentido comercial bien visible.

—Sí, claro, en invierno eran escasos los turistas y ahora, en cambio, hay domingos que no evidencian a los más concurridos del verano.

—Esto quiere decir que la cosa marcha...

CINE

“PICNIC”

de Joshua Logan

El riesgo de la pasada semana ha sido atrevido generosamente. Más de otras cintas de merito, un film que merece amplio co-des sin ver.

«Picnic» procede de la obra teatral de William Inge que obtuviera un señalado éxito en el Broadway neoyorquino. Joshua Logan dirigió la obra escénica y ha dirigido su adaptación cinematográfica con una nocion clara de la distancia. Pero nada más. En un 90 por 100 es cine del bueno, sin lugar a dudas.

Pocas veces, quizá nunca, el cine americano nos ha ofrecido una estampa tan acabada y tan real de la vida americana. Y no hay trípico en ello. Porque entre tantos centenares de films musicales y de gangsters, de cintas del Oeste o de ambiente fastuoso y cosmopolita de las grandes ciudades, nos han escamoteado, por lo menos en su versión ambiental íntegra, el cuadro costumbrista nacional.

Nos encontramos ahora en el corazón del país. Kansas, en las grandes llanuras del Midwest, es tierra de granjeros, de fabulosas fábricas de harina. En su marco urbano, en sus sencillos campos, el americano, aunque a ritmo menos febril, vive como muchos millones de seres, una vida ingenua y sencilla: ahí está, sin lugar a dudas, la llamada manera de vivir yanqui, el american way of life.

El film, recogiendo aquí y allí tipos, escenas e incidentes, va tejendo su cañamazo argumental hasta desembocar en la secuencia central, motivo y justificación de toda la obra. Esta secuencia constituye un maravilloso espectáculo, no sólo por su contenido humano, sino también por el encanto de unas paisajes que nos son ofrecidos en unos colores de unas tonalidades zellissimas. Concursos, juegos y chanzas se suceden, dejando la impresión de un juego ingenio y feliz en unas imágenes imborrables.

Pero hay más. Queda todavía por citar otro valor de «Picnic», igualmente importante. Sobre el marco apuntado emergieron unos tipos humanos vivos y duros, que juegan repentinamente su drama vital con un dureza aterradora. La atracción involuntaria y apasionada que tiene su manifestación concreta en la altísimante escena del desembarcadero entre William Holden y Kim Novak, nunca fue captada tan bellamente y con tanto vigor. Su inmediato final queda bellamente insinuado en el travelling con que se cierra el film.

Y quedan todavía los personajes de Rosalind Russell, Arthur O'Connell y la joven Susan Strasberg. En su expresión, ora cómica, ora dramática, ellos constituyen un formidable contrapunto al drama central, aunque no por ello dejan de alcanzar idéntica grandesa humana.

Esto es «Picnic», un film que Vds. deben ver sin dudarlo. Son muchos los que han repetido la experiencia. Desde el director hasta el último intérprete consignado, todos merecen un Oscar por su labor. Pero no sería justo dejar de consignar a James Wong Howe, el operador responsable de unas imágenes inimitables, vertidas en un color sencillamente insuperable.

Naturalmente, los chicos en casa.

MIRADOR.

“Pasos en la niebla”

de Arthur Lubin

Este es uno de aquellos films en los que se ha cuidado más su forma, su interpretación, y su desarrollo que su tema principal; el argumento. Este ha sido tomado de un cuento muy del gusto inglés, donde los personajes, como la niebla que los rodea, encierran verdaderas intrigas bajo la opsa de

Los personajes están presentados cuidadosamente, servidos por sus intérpretes de un modo muy justo. Stewart Granger y Jean Simmons son los protagonistas alrededor de los cuales gira la mayor parte de esta ficción. La interpretación es correctísima. Todo el film está cuidadosamente ambientado decorados



Stewart Granger: niebla casi letridana

la más refinada e inteligente elegancia.

Arthur Lubin, el director, ha sabido manejar —sin ningún virtuosismo, sin alardes de técnica ni de supuestos— todos los resortes de este folletín inteligente. La narración alcanza una cierta calidad de estilo, no hay ninguna falla en su ritmo.

Figurines, dan el tono requerido a esta obra filmica. La música y la fotografía excelentes; a la altura de los demás elementos que componen esta película, que se ve con interés y hasta con agrado, dada la finura y riqueza de detalles con que ha sido filmada.

JUAN FARRE MUÑO

FUTBOL

Campo de los Deportes

Próximo Domingo día 30, a las 3:20 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga - II División

SESTAO - U. D. Lérida

CARTELERA

- Cine Principal**
Estreno en agfacolor
LOS JOVENES AÑOS DE UNA REINA
Rony Schelderly Adrian Hoven T. menores
- Cine Fénix**
Estreno en warner color y cinemacolor
EL TALISMAN
Rex Harrison y Virginia Mayo T. menores
- Cine Granados**
Estreno en technicolor
LA MUJER MAS GUAPA DEL MUNDO
Gina Lollobrigida A. mayores 16 años
- Cine Victoria**
Estreno en technicolor
PICNIC
William Holden y Kim Novak A. mayores 16 años
- Cine Ramón**
Estreno en technicolor
LA MUJER MAS GUAPA DEL MUNDO
Gina Lollobrigida A. mayores 16 años

Deportes

El INDAUCHU también ganó en nuestro campo

Lo que se entreveía podía ser el equipo leridano el día que jugó contra el Rayo Vallecano no ha tenido confirmación posterior y los que aún tenían esperanzas de que el Lérida subsistiera esta temporada como Segunda División, supongo que después del último encuentro, los habían perdido por completo.

La sensación de impotencia exhibida por la delantera de nuestro equipo fue tan grande, que además de no poder aspirar a conseguir puntos fuera de casa, creó sumamente difícil el conseguir los que se ventilan en el terreno de juego del Campo de los Deportes. Si tenemos en cuenta que los que se pueden considerar equipos punteros han pasado ya por Lérida, podrán darse cuenta, aun los que no son asiduos al fútbol del gravísimo momento deportivo por que está pasando el fútbol local.

El conformismo con que salían del campo los escasos espectadores de la desahogada tarde del pasado domingo, es el peor aliado que puede encontrar un equipo, que con los refuerzos de última hora, nos hizo creer por un momento que los males del Lérida eran transitorios y que con tan solo un poco de acierto de la línea de ataque podía salvarse la clasificación leridana.

Este es el panorama que ofrece la Liga después de la decimo-cuarto jornada de Liga. Hora es ya, de que sin rodeos de ninguna clase se busquen los males que aquejan al fútbol, para remediar, no la mala clasificación del equipo —esto es casi una utopía—, pero sí para asegurar la continuidad del fútbol en Lérida capital. No hay que confiar ya en que el Barcelona nos asegure la clasificación en Segunda. El optimismo de los primeros momentos ha desaparecido. Es indudable que el club barcelonés no ha escatimado esfuerzos para evitar la triste situación actual, lo prueban los cinco jugadores venidos al equipo hace dos semanas escasas. Tampoco hay que culpar a una directiva que se ha desvelado en mantener en Lérida un fútbol que desde hace temporadas nos viene grande. Este es el mal; aquí radican los males del fútbol leridano, por este motivo hubo que buscar ayudas ajenas, para tratar de mantener una categoría a la que se había llegado después de unas temporadas afortunadas.

Es hora de que la cordura se imponga; hemos sido grandes en el fútbol, a base de un desgaste económico. De aquí en adelante es muy difícil que esto pueda subsistir. Habrá que empezar de nuevo, con fútbol propio, sin ayuda de nadie, solo con lo que la hoy desmoralizada afición pueda aportar. Es casi seguro que se descienda a Tercera División, habrá que apechugar con la Tercera y si esta aún nos viene grande a la Regional.

Si con ello se logra salvar la continuidad del fútbol en Lérida, bienvenida sea la nueva categoría a la que llegaremos tras una temporada aciaga. No es que me alegre del peligro de descenso, cada día más acentuado; consídero, simplemente, que es preferible ser alguien en Tercera o en la Regional, a tener que volver a pasar una temporada más con el triste papel que nuestro equipo está representando en esta temporada.

RAMON CODINA

EL DEPORTE AFICIONADO

Por C. Moncayo

Hockey sobre patines

R. C. D. Español frente al Lista Azul, mañana en el Frontón

El equipo leridano dejó escapar una magnífica oportunidad

de situarse inmejorablemente en la clasificación, al empatar el pasado domingo frente al colista, Igualada, en un partido de escasa calidad técnica y que solamente fué disputado durante el cuarto de hora final.

Mañana por la tarde y de

nuevo en su pista del Frontón, reciben visita los jugadores listados. Pero una visita de verdadera categoría, pues se trata del R. C. D. Español, equipo que se halla imbatido y marcha destacado en el primer lugar de la clasificación.

Los blanquiazules, varias veces campeones de España, harán su presentación en Lérida, precisamente contra un Lista Azul, que de lograr vencer, todavía mantendría aspiraciones a uno de los tres primeros puestos, y ello puede traducirse en un choque muy emocionante.

Los jugadores listados tienen clase suficiente para medirse con los campeones de España, y creemos que en esta ocasión deben superarse, para dejar al hockey leridano a la altura que le corresponde. Nunca mejor empleada aquella frase que dice: «A tal señor, tal honor».

Otra victoria de Antorcha

El máximo representante del baloncesto leridense, siguiendo su marcha ascendente, venció en la pasada jornada en la cancha de Matadepera, por 43 a 43, tras jugar un competidísimo encuentro.

Esta valiosa victoria ratifica la magnífica impresión que nos causó Antorcha en su último partido jugado en el Pabellón contra el Sabadell. El Campeonato Regional sufrirá una breve interrupción con motivo de las próximas fiestas, reanudándose el día 13 de enero. Confiamos en que los antorchistas no serán supersticiosos y continuaran cosechando éxitos en la segunda etapa de este torneo.

Mañana finaliza el campeonato provincial

Tras competida lucha, mañana termina el Campeonato Provincial, en el cual toman parte siete equipos leridanos.

Lo más destacado de la pasada jornada fue el triunfo conseguido por el AEM en la pista de su más directo rival, el Bala-

guer, con cuyo favorable resultado de 32-23, el club local queda virtualmente campeón de torneo, pues su encuentro de mañana frente al Balpau, no puede variar la clasificación en lo que al primer puesto se refiere, que ya tiene asegurado el conjunto del AEM.

Fútbol

El Ierdense jugará contra el Marina

Mañana por la tarde se celebrará en el Campo de Deportes el partido correspondiente al Campeonato Regional de I. Categoría entre el Ierdense y Marina de Cambrils.

Una buena oportunidad para los leridanos de sumar dos puntos a su casillero, pues el filial de la U. D. Lérida, ha de ganar en ganar los partidos de campo propio, para lograr una buena clasificación, ya que el equipo pierde mucha eficacia en los desplazamientos, y es una verdadera pena, pues el fútbol que practican los leridanos es de clase suficiente para hacer un buen papel en esta competición.

Lucha libre

El ex-campeón del mundo Castillo en el Frontón

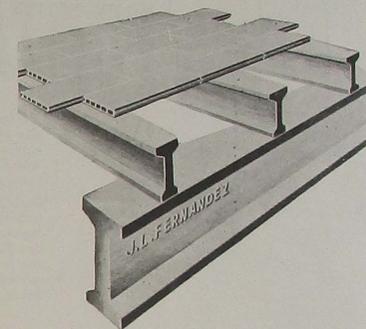
Esta noche tendrá lugar en el ring del Frontón Lérida una sensacional velada de lucha libre americana, cuyo combate de fondo correrá a cargo del ex campeón del mundo, Castillo, y el negro Jean Martin, campeón de Argelia.

Además de este espectacular combate, cupos por sí solo de llenar el ampollo local de la calle Calvo Sotelo, en el semi-fondo el idolo leridano Peiron luchará contra Brunet, ex campeón de España.

Completará el programa el choque Kig Ferreros-EI Cuervo: Llamas-Salmón y la revancha Bendicho-Jim Cartes.

VIGAS CARDO

DE HORMIGON VIBRADO



ARMADURAS CUBIERTA DE HORMIGON ARMADO

JACENAS

DIRECCION TECNICA
POR FACULTATIVOS



Su distribuidor exclusivo para Lérida y Huesca:

J. L. FERNANDEZ SUAREZ

Felicita a Vd. las Pascuas de Navidad
y le desea un próspero Año Nuevo

DEPOSITO Y OFICINAS:

LERIDA

Teléfono 1644

Obispo Huix, 23



3 de los modelos de la GRAN SERIE

MARCONI
PRIMER NOMBRE EN RADIO

V-5
1.590 Ptas. INCLUIDO IMPUESTOS

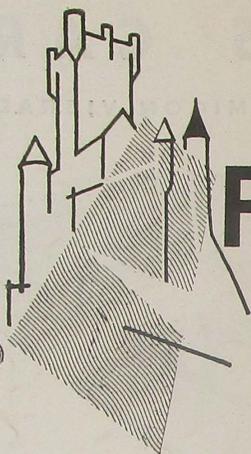
UM-35
2.475 Ptas. INCLUIDO IMPUESTOS

AM-45
4.395 Ptas. INCLUIDO IMPUESTOS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

CASA GUARRO

Mayor, 52
LERIDA



FORTALEZA

Los relojes CERTINA, están creados para prestar uso en la vida moderna, incluso en las condiciones más difíciles.

Sus máquinas, de una robustez increíble en tamaños tan pequeños, trabajan con absoluta precisión, protegidos por INCABLOC, contra golpes. Sus muelles son irrompibles y, van provistos de corona de acero que evita totalmente las averías del mecanismo de dar cuerda.

*todos los relojes CERTINA
llevan
incabloc, el mejor
sistema de protección
contra golpes y
muelles y corona para
dar cuerda irrompibles*



CERTINA

EN EL MUNDO ES PROVERBIAL LA PRECISION CERTINA

Exclusivista de la distribución en LERIDA de esta famosa marca mundial

JOYERIA BLANCO

Plaza de España, 32

Avda. de José Antonio, 3